



Отчет о наблюдении координатора услуг (для участников Willowbrook Class, проживающих в учреждениях, сертифицированных OPWDD)	
Указания по заполнению см. на стр. 2	
Тип учреждения (отметьте один вариант) <input type="checkbox"/> Общественное учреждение контролируемого проживания (Supervised CR) <input type="checkbox"/> Учреждение контролируемого независимого проживания (Supervised IRA) <input type="checkbox"/> Учреждение домашнего ухода <input type="checkbox"/> Общественное учреждение проживания с обеспечением поддержки (Supportive CR) <input type="checkbox"/> Учреждение независимого проживания с обеспечением поддержки (Supportive IRA) <input type="checkbox"/> Учреждение промежуточного ухода (ICF)	
Имя и фамилия координатора услуг:	Дата:
Агентство/DDSОО или учреждение домашнего ухода:	
Адрес места жительства (включая город, штат и индекс):	
Имя и фамилия посещаемых(-ого) участников(-а):	
Вопрос 1. На основании разговора с участником(-ами) и моих наблюдений выявлены следующие проблемы в области физического ухода, здоровья или гигиены. _____→ <input type="checkbox"/> Поставьте отметку здесь, если проблемы не выявлены. Чем следует руководствоваться: <ul style="list-style-type: none"> • Присутствуют ли странности во внешности или поведении участника, которые могут свидетельствовать о потенциальной проблеме со здоровьем или гигиеной (например, участник ведет себя необычно апатично или взволнованно)? • Присутствуют ли странности в одежде участника, которые вызывают серьезные вопросы (например, одежда порвана или грязная)? 	Комментарии:
Вопрос 2. На основании разговора с участником(-ами) и моих наблюдений выявлены следующие опасные состояния. _____→ <input type="checkbox"/> Поставьте отметку здесь, если проблемы не выявлены. Чем следует руководствоваться: <ul style="list-style-type: none"> • Во время посещения участника и наблюдения за состоянием дома обратите внимание на присутствие очевидных опасностей. К опасностям относятся, помимо прочего: открытые провода, заблокированные выходы, острые кромки, разбитые окна или сломанные двери, а также сломанное оборудование или устройства обеспечения безопасности. • Проверьте, запирается ли дверь в комнате участника снаружи, чтобы участник не смог выйти из своей комнаты. 	Комментарии:
Вопрос 3. На основании разговора с участником(-ами) и моих наблюдений выявлены следующие проблемы, связанные с чистотой и обеспечением порядка в доме. _____→ <input type="checkbox"/> Поставьте отметку здесь, если проблемы не выявлены. Чем следует руководствоваться: <ul style="list-style-type: none"> • Осмотрите дом. В помещении должны быть обеспечены чистота и порядок, не должно быть неприятных запахов. • Спросите участника, работают ли холодильник, плита, стиральная машина, сушильная машина, душ, краны и унитазы. Если участник не может ответить, спросите у персонала или поставщика услуг домашнего ухода. 	Комментарии:

Предпринятые меры: данный раздел заполняется координатором услуг после завершения отчета о наблюдениях. Вопросы А и Б, представленные ниже, относятся ко **всем** проживающим в помещении, включая тех, которых вы посещали.

- А. Во время посещения наблюдали ли вы или получали ли вы информацию о каких-либо условиях, угрожающих участнику?
 Да Нет **Если «Да»**, необходимо предпринять любые необходимые меры для защиты участников(-а) [например, обратиться за неотложной помощью] и оставаться на месте до разрешения ситуации. Кроме того, необходимо немедленно уведомить исполнительного директора агентства, предоставляющего жилье, или его полномочного представителя, а также вашего руководителя.



ШТАТ НЬЮ-ЙОРК
УПРАВЛЕНИЕ ПО ДЕЛАМ ЛИЦ, ИМЕЮЩИХ
ИНВАЛИДНОСТЬ ВСЛЕДСТВИЕ ПОРОКОВ РАЗВИТИЯ
(OFFICE FOR PEOPLE WITH DEVELOPMENTAL DISABILITIES)

MSC7-SCOR

- Б. Наблюдали ли вы или получали ли вы информацию о каком-либо событии или ситуации, которые можно рассматривать как жестокое обращение согласно определению, представленному в части 624?
- Да Нет Если «Да», необходимо немедленно связаться с управляющим дома/ответственным лицом или поставщиком услуг домашнего ухода, а также с вашим руководителем. Кроме того, координатор услуг должен проследить, чтобы соответствующее агентство заполнило заявление о жестоком обращении. Для более подробного описания мер, которые необходимо предпринять, см. раздел 624.5 (d) (2). Если данная ситуация скорее всего приведет к тому, что участник(и) будет(-ут) подвергнут(ы) опасности, следуйте указаниям, приведенным в вопросе А.
- В. Рассматривали ли вы результаты, обозначенные в отчете о наблюдении, вместе с управляющим дома/персоналом или поставщиком услуг домашнего ухода в течении или после вашего визита? Да Нет Если «Нет», необходимо срочно это сделать по телефону. Если были выявлены проблемы, повторный визит необходимо совершить в течение 48 часов.

Я или мой представитель получили возможность предоставить информацию о наблюдениях и комментарии, указанные в данном отчете. Подпись лица или представителя (при наличии)

Дата:

- Для всех участников Willowbrook Class: необходимо посещать участников на дому как минимум четыре раза в течение календарного года.

При посещении участника на дому координаторы услуг должны учитывать среду, в которой проживает данное лицо. Проблемы в среде проживания могут отразиться на здоровье и безопасности. Участник может сообщить координатору услуг о проблемах в доме, но координатор может заметить проблемы самостоятельно.

****УКАЗАНИЯ ПО ЗАПОЛНЕНИЮ:**

1. Отчет о наблюдении координатором услуг должен составляться координатором услуг как минимум дважды в течение календарного года для всех участников Willowbrook Class, проживающих в жилье, сертифицированном OPWDD: общественном учреждении контролируемого проживания (Supervised CR), учреждении контролируемого независимого проживания (Supervised IRA), общественном учреждении проживания с обеспечением поддержки (Supportive CR), учреждении независимого проживания с обеспечением поддержки (Supportive IRA), учреждении домашнего или промежуточного ухода. Даже если серьезные проблемы не выявлены, тем не менее необходимо заполнять отчет о наблюдении как минимум дважды в год, но не в двух последовательных кварталах. Координатор услуг должен установить цикл заполнения отчетов о наблюдениях (в 1 или 2, 3, 4 квартале). (Для получения дальнейших указаний следует обращаться к Руководству поставщика услуг MSC).
2. Отчет о наблюдении координатора услуг (SCOR) не следует заполнять для лиц, проживающих со своей семьей в своем жилье или проживающих в жилье, не сертифицированном OPWDD.
3. Для всех видов сертифицированного жилья SCOR заполняется в обязательном порядке, если при посещении участника на дому выявлена серьезная проблема.
4. При посещении нескольких участников, проживающих в одном и том же сертифицированном доме или учреждении домашнего ухода, необходимо заполнять только один отчет, однако в данном отчете должна быть отражена информация о каждом участнике.
5. Проблемы, обозначенные участником и/или координатором услуг, должны быть указаны в разделе «Комментарии». В данном разделе также должны быть указаны соображения персонала учреждения или поставщиков услуг домашнего ухода в отношении обозначенных проблем.
6. Если проблемы не выявлены, копия отчета SCOR должна храниться в отдельном архиве у координатора услуг и по месту жительства участника, кроме случаев, когда участник проживает в учреждении домашнего ухода. В случае когда участник проживает в учреждении домашнего ухода, координатор услуг должен выслать копию отчета SCOR представителю домашнего ухода, ответственному за жилье. Данный представитель должен определить данный отчет в архив сертификатов учреждения домашнего ухода. В случае когда участник проживает в общественном учреждении контролируемого проживания (Supervised CR) или учреждении контролируемого независимого проживания (Supervised IRA) и если проблемы не выявлены, составление отчета SCOR не требуется.
7. **Если проблемы выявлены и зарегистрированы в отчете**, копия отчета SCOR должна храниться отдельным архивом у координатора услуг и по месту жительства участников, кроме случаев, когда участник проживает в учреждении домашнего ухода. Координатор услуг должен отправить копию отчета SCOR своему руководителю. Руководитель координатора услуг должен отправить копию исполнительному директору агентства, управляющего жильем, или директору DDSO, в случае если жилье находится под управлением штата. В случае когда участник проживает в учреждении домашнего ухода, руководитель координатора услуг также должен отправить копию отчета представителю учреждения домашнего ухода, а также в агентство/ координатору услуг домашнего ухода DDSO.

Независимо от того, были ли выявлены проблемы, отчет о наблюдении координатора услуг (SCOR) должен быть заполнен координатором услуг, и в него должна быть внесена информация от участника и/или представителя. Регистрация данных наблюдений позволяет создать документ, который облегчает взаимодействие между участником, координатором услуг и поставщиком услуг домашнего ухода/ персоналом учреждения.

Выявленные проблемы должны быть разрешены поставщиком жилья.